



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 22-00

Prix : ₹ 22-00

Price : ₹ 22-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஞ	மே மீ	30 உ
No.	Poudouchéry	Mardi	30	Mai	2017 (9 Jyaistha 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	30th	May	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 512	Sentence arbitral du travail .. 512	Award of the Labour Court .. 512
அரசு அறிவிப்புகள் .. 520	Notifications du Gouvernement .. 520	Government Notifications .. 520
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 533	Avis d'Adjudications .. 533	Tender notices .. 533
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 536	Etablissements dangereux .. 536	Dangerous Establishments .. 536
சாற்றறிக்கைகள் .. 537	Annonces .. 537	Announcements .. 537

Ex.P17 — 27-09-2011	Copy of the letter to Chief Secretary.	Ex.P27 — 15-03-2012	Copy of the letter to Office Manager.
Ex.P18 — 20-10-2011	Copy of the petition filed at Labour Officer (Conciliation).	Ex.P28 — 23-03-2012	Copy of the letter to Assist. Labour Officer i/c.
Ex.P19 — 01-11-2011	Copy of the letter to Labour Officer (Conciliation).	Ex.P29 — 31-03-2012	Copy of the letter to General Manager.
Ex.P20 — 14-01-2012	Copy of the letter to Joint Managing Director.	Ex.P30 — 28-03-2012	Copy of the Office Order to P. Zody and P. Rangasamy.
Ex.P21 — 20-01-2012	Copy of the letter to Managing Director.	<i>List of respondent's witness:</i>	
Ex.P22 — 22-03-2012	Copy of the letter to Managing Director.	RW.1 — 18-7-2014 Pragatheeswaran	
Ex.P23 — 26-03-2012	Copy of the letter to Law Secretary.	<i>List of respondent's exhibits:</i>	
Ex.P24 — 27-02-2012	Copy of the letter to Office Manager.	Ex.R1 — 9-7-2014 Letter to authorization to Mr.Pragatheeswaran.	
Ex.P25 — 27-02-2012	Copy of the letter to Manager IR/I/C.	Ex.R2 — — Certified standing orders of AFT Mills, Puducherry.	
Ex.P26 — 30-01-2012	Copy of the letter to Manager IR/I/C.	G. THANENDRAN, Presiding Officer, Industrial Tribunal-cum- Labour Court, Puducherry.	

புதுச்சேரி அரசு

மாவட்ட சார்பு ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம்

எண் 3593/மாசாஆ/காணர/45/மறு ஒப்படை/2016.

அறிவிப்பு

[புதுச்சேரி நில மானிய விதி 1975, விதி 60(iii)-ன் கீழ்]

புதுச்சேரி அரசால் தங்களுக்கு ஒப்படை செய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் நிலவிவரங்களுடைய இடத்தில் தாங்கள் வீடு கட்டாமலோ அல்லது குடியிருக்காமலோ இருப்பதன் மூலம் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணையில் காணப்படும் நிபந்தனை (2)-ஐ தாங்கள் கடைபிடிக்காததை அறியவும்.

வரிசை எண் (1)	ஒப்படை பெற்றவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி (2)	மறு அளவை எண் (3)	நிலத்தின் பரப்பளவு (4)	நில ஒப்படை ஆணை எண் (5)
			H. A. Ca.	
21-திருவேட்டகுடி வருவாய் கிராமம் :				
1	ஆரோக்கியம், த/பெ. குழந்தை.	93/70	0 01 42	173/86

ஆதலால், இவ்வறிவிப்பு கிடைக்கப்பெற்ற 15 நாட்களுக்குள் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இடத்தினை ஏன் அரசே திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணங்களை இவ்வலுவலகத்திற்கு தெரிவிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது தொடர்பாக தாங்கள் கருத்து ஏதேனும் தெரிவிக்க விரும்பினால், மேற்குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் கீழ் கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியிடம் நேரில் முறையிடலாம்.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் தாங்கள் நேரிலோ அல்லது கடிதம் வாயிலாகவோ தங்களது கருத்தைத் தெரிவிக்காவிடில் தங்களிடம் கருத்துக்கூற ஏதும் இல்லை எனக் கருதப்பட்டு இதற்குமேல் எந்த அறிவிப்புமின்றி தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணை ரத்துசெய்யப்படும்.

காணரக்கால், 2017 (வரு) மே மீ 10.

இர. கேசவன், இ.ஆ.ப.,
சார்பு ஆட்சியர் (வருவாய்).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION**

No. 111/DSE/Dte. Estt./A3/2017.

Puducherry, the 10th May 2017.

ORDER

Thiru M. Venkataramanan, Bal Bhavan Instructor in Creative Art, Jawahar Bal Bhavan, Puducherry is absconding from duty unauthorizedly since 13-3-2012. He has neither responded to the communication sent to him by the Department on 28-3-2012, 25-6-2012, 8-8-2012, 29-8-2016 and 9-9-2016 nor has he reported for duty till date.

2. As per rule 12(2) of the CCS (Leave) Rules, 1972, a Government Servant who remains absent from duty for a continuous period exceeding five years other than on foreign service, with or without leave, shall be deemed to have resigned from the Government service, provided that a reasonable opportunity shall be given to the Government Servant to explain the reasons before invoking provision of sub-rule (2).

3. Accordingly, Thiru M. Venkataramanan, Bal Bhavan Instructor was given an opportunity *vide* this office memo of even No. dated 31-3-2017 which was published in Dinamalar and Daily Thanthi on 6-4-2017 and also in the Gazette of Puducherry on 18-4-2017. Despite that he has not responded to the Notice nor has he reported for duty till date.

4. Now, therefore, the undersigned invoking Rule 12(2) of CCS (Leave) Rules, 1972, hereby orders that Thiru M. Venkataramanan, Bal Bhavan Instructor, shall be deemed to have resigned from the Government Services with effect from 13-3-2017.

L. KUMAR,
Director of School Education.

To.
Thiru M. Venkataramanan,
Bal Bhavan Instructor,
No. 19, II Cross,
Tagore Nagar, Lawspet,
Puducherry-605 008.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER**

No. 650/CEO/Exam. Cell/2017.

Puducherry, the 15th May 2017.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the following candidates have lost their original S.S.L.C Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Director, State Board of School Examinations (Sec), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Register No., session and year	Serial No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
1	K. Vishnu Priya	357169, April 1998	—	Seventhday Adventist Higher Secondary School, Gandhi Nagar, Puducherry.
2	S. Selvakumar	3005551, March 2014 9030833, March 2015 3018627, October 2015 1524650, September 2014	—	Chevalier Sellane Government Higher Secondary School, Kalapet and Private study.

V. RANGANATHAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

CHIEF SECRETARIAT (ANIMAL HUSBANDRY)*(G. O. Ms. No. 5/AH., Puducherry, dated 15th May 2017)*

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. S. Alagarasu, Joint Director, Department of Animal Husbandry and Animal Welfare, Puducherry is admitted into retirement on the afternoon of 31-5-2017.

(By order)

R. MURUGESAN,

Under Secretary to Government
Animal Husbandry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER*No. 650/CEO/Exam.Cell/2017.**Puducherry, the 15th May 2017.*

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original Matric Mark Certificate under Register Number 869887 of March 2010 in respect of Annibal Joseph Nixon, an ex-pupil of Petit Seminaire Higher Secondary School, Puducherry is reported to have been lost and beyond the scope of recovery, it is proposed to issue a duplicate certificate. If, the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

V. RANGANATHAN,

Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

HOME DEPARTMENT*(G. O. Ms. No. 23, Puducherry, dated 16th May 2017)*

NOTIFICATION

Whereas, the Government in compliance with the directions of the Supreme Court of India in W.P. (Cr.) No. 539/1986 (D.K. Basu's case) has constituted the Human Rights Committee for the purpose of ensuring compliance for the eleven requirements as laid down by

the Supreme Court in the said case, in the Union territory of Puducherry *vide* G. O. Ms. No. 66, dated 7-12-2007 of Home Department, wherein, it has been ordered that the Hon'ble Thiru Justice J.A.K. Sampath Kumar, Judge (Retired), High Court, Madras shall function as Chairman of the said Committee.

2. And whereas, The Hon'ble Chief Justice of the High Court, Madras has recommended for appointing Hon'ble Thiru Justice M. Jaichandren, Judge (Retired), High Court, Madras as Chairman of the Human Rights Committee;

3. Now, Therefore, the Government of Puducherry is pleased to appoint Hon'ble Thiru Justice M. Jaichandren, Judge (Retired), High Court, Madras as Chairman of the Human Rights Committee, Puducherry for a period of three years with effect from the date of his assumption of the said office *vice* the Hon'ble Thiru Justice J.A.K. Sampath Kumar, Judge (Retired), High Court, Madras.

4. The other terms and conditions stipulated in the G. O. Ms. No. 7/2002-LD, dated 2-4-2002 of Law Department, Puducherry, shall remain unaltered.

(By order)

F. P. VERBINA JAYARAJ,

Under Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

LABOUR DEPARTMENT*(G.O. Ms. No. 8/AIL/Lab./G/2017,**Puducherry, dated 17th May 2017)*

NOTIFICATION

Whereas, the proposal for fixation of minimum rates of wages payable to the employees employed in Food Processing Industries in the Union territory of Puducherry was published as required under clause (b) of sub-section (1) of section 5 of the Minimum Wages Act, 1948 (Central Act 11 of 1948) in the Labour Department's notification issued *vide* G.O. Ms. No. 11/AIL/Lab./G/2016, dated 30th September, 2016 published in the Official Gazette No. 41, dated 11th October, 2016, inviting objections and suggestions from all persons likely to be affected thereby, within sixty days from the date of publication of the said notification in the Official Gazette of Puducherry;

2. And whereas, the said Gazette notification was notified for information of the general public on 11th October, 2016;

3. And whereas, pursuant to the said notification, no objections or suggestions have been received within the abovesaid stipulated time-limit;

4. And whereas, a meeting was convened on 23-2-2017 with the employers' and employees' representatives under the Chairmanship of Secretary to Government (Labour), Puducherry for the purpose of examining the minimum rates of wages Payable to the employees employed in Food Processing Industries in the Union territory of Puducherry;

5. And whereas, the employee's representatives requested for ₹ 18,000 per month as minimum rates of wages for the workers in the employment of Food Processing Industries in the Union territory of Puducherry;

6. And whereas, the employer's representative viz., Pondicherry Chamber of Industries filed a representation, dated 24-2-2017, wherein, it was requested that the Micro, Small and Medium Enterprises (MSME) are competing with big Giant Industries and the minimum wages shall be fixed on consolidated basis as ₹ 7,000 per month without adding dearness allowance and other liabilities;

7. And whereas, the representations have been considered and the minimum rates of wages prevailing in adjoining State of Tamil Nadu taken into consideration while fixing minimum rates of wages in Puducherry;

8. And whereas, the Government has followed the procedure as envisaged under section 5 of the Act and other relevant provisions of the Minimum Wages Act, 1948, to fix the minimum rates of wages to the employees employed in Food Processing Industries in the Union territory of Puducherry;

9. Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (1) of section 3, read with sub-section (2) of section 5 and sub-section (1) of section 13 of the Minimum Wages Act, 1948 (Central Act 11 of 1948), the Lieutenant-Governor of Puducherry is hereby pleased to fix the minimum rates of wages payable to each category of employees employed in Food Processing Industries in the Union territory of Puducherry, as specified in the Schedule hereunder:-

SCHEDULE

Sl. No.	Classes of employees	Minimum rates of wages per month (8 hours work per day)
(1)	(2)	(3)

₹

Common Categories

(A) General:

1	Manager	8,208
2	Chemist	7,538
3	Supervisor	7,472
4	Accountant	7,472
5	Cashier	7,472
6	Clerk	7,406
7	Collection Clerk	7,406
8	Typist	7,406
9	Sales in-charge	7,406
10	Storekeeper	7,406
11	Booking/Delivery Clerk	7,358
12	Sales Assistant/ Bill Clerk	7,358
13	Driver	7,358
14	Office Boy/Delivery Boy	7,207
15	Security Guard/ Watchman	7,207
16	Sweeper/Scavenger	7,207

Special Categories:

(B) Pickles and Masala Powder Manufacture:

1	Cutter	7,364
2	Mixer	7,364
3	Powdering and Mixing	7,364
4	Helper	7,217
5	Cleaner	7,217
6	Packer	7,217

(C) Fruit Jam and Pulp Manufacture

1	Mechanic	7,853
2	Generator Operator	7,364
3	Boiler Operator	7,364
4	Scamer Operator	7,364
5	Mixer/Cutter	7,364

(1)	(2)	(3)
		₹
6	Cleaner	7,217
7	Sorter	7,217
8	Helper	7,217
9	Loading and Unloading	7,217
<i>(D) Ice-Cream Manufacture:</i>		
1	Mix Room Operator	7,853
2	Freezer Operator	7,853
3	Mechanic	7,853
4	Electrician	7,487
5	Carpenter	7,487
6	Tinker	7,487
7	Cold Room Boy	7,364
8	Cleaning Room Boy	7,364
9	Helper	7,217
<i>(E) Vermicelli Manufacture:</i>		
1	Foreman	7,487
2	Packer	7,487
3	General Worker	7,487
<i>(F) Coconut Products Manufacture:</i>		
1	Machine Operator	7,853
2	Peeler	7,487
3	Cracker	7,487
4	General Worker	7,217
<i>(G) Groundnut Cakes Manufacture:</i>		
1	Cutter	7,364
2	Master	7,364
3	Packer	7,217
<i>(H) Milk Kova Manufacture:</i>		
1	Kova Maker	7,853
2	Packer	7,217
<i>(I) Sweets and Snacks Manufacture:</i>		
1	Sweets Master	7,853
2	Purchaser	7,487
3	Production Assistant	7,487
4	Packer	7,364
5	Cleaner	7,217

NOTE

(1) In addition to the minimum rate of basic wages fixed herein, the employees shall be paid dearness allowance as indicated below :

(i) The dearness allowance shall be linked to the Puducherry City Consumer Price Index for the month of April, 2016 *i.e.*, 279 points (with base year 2001=100) and for every raise of 1 point over and above 279 points, an increase of ₹ 29.05 (Rupees twenty-nine and paise five only) per point per month shall be paid.

(ii) The revision of dearness allowance shall be effective from the 1st April of every year on the basis of the average of the indices for the preceding twelve months that is from January to December.

(iii) The first calculation shall thus be effective from the date of issue of this notification in the Gazette of Government of Puducherry, based on the average of the Puducherry City Consumer Price Index of the previous year.

(2) To arrive at the daily rates of wages, the monthly rate of wages shall be divided by 26.

(3) Where the nature of work is the same, no distinction in the payment of wages shall be made in the case of male and female employees.

(4) Wherever the existing wages are higher than the minimum wages fixed herein, the existing wages shall be continued to be paid.

(By order of the Lieutenant-Governor)

E. VALLAVAN,

Additional Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
INDUSTRIAL DEVELOPMENT (POWER)
DEPARTMENT**

(G. O. Ms. No. 16, Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru M. Illangovan, Assistant Engineer, Office of the Executive Engineer-Auto SS, Electricity Department, Puducherry has retired from service on the afternoon of 30-4-2017.

(By order)

S. THAMMU GANAPATHY,

Deputy Secretary to Government (Power).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(AGRICULTURE AND FORESTS)

(G.O. Ms. No. 4/Ag.,
Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

In partial modification of the earlier orders, save as respects things done or omitted to be done before such modifications, the Hon'ble Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to approve the proposal of the Department of Agriculture for enhancement of quantum of financial assistance under the scheme component 'Extension of back-ended investment subsidy to the farmers in the Union territory of Puducherry for raising paddy crops' under the Scheme 'Crop Production Technology' and for the said purpose, hereby makes further amendment to the guidelines of the said Scheme, notified *vide* G.O. Rt. No. 62/Ag., dated 22-10-2010 of the Chief Secretariat (Agriculture), Government of Puducherry and published in the Gazette of Puducherry, Ordinary, Page No. 964-968, dated 9th November, 2010 (hereinafter referred to as the said guidelines), as follows:

AMENDMENT

In the said guidelines (i) for clause (III), the following shall be substituted, namely:-

'III. Scale of Financial Assistance: "The farmers who have raised paddy crops in the Union territory of Puducherry are eligible for the back ended investment subsidy @ ₹ 5000/hectare from the cropping season Sornavari 2015 onwards".

(ii) for clause VII, the following shall be substituted, namely:-

"VII. Modification:(i) Any modification in the guidelines shall be made only with the approval of the Government.

(ii) If, any ambiguity arises in the implementation of scheme, the decision of Secretary (Agri.) shall be final."

2. This issues with the concurrence of the Finance Department *vide* I.D. No. 3424/FC/FD/A3/2017, dated 31-3-2017.

(By order of the Lieutenant-Governor)

M. SARATHI,
Deputy Secretary to Government
(Agriculture and Forests).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 22, Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru P. Swaminathan, Superintending Engineer, Circle-I, Public Works Department, Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-5-2017.

(By order)

S. THAMMU GANAPATHY,
Deputy Secretary to Government (Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 77/Lab./AIL/T/2017,
Puducherry, dated, 17th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Hindustan Unilever Limited, Tea Factory, Kirumampakkam, Puducherry and HLL Tea Workers Welfare Union, Puducherry over conferment of permanent status and payment of monthly salary inclusive of holidays for 126 workers in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the HLL Tea Worker's Welfare Union against the management of M/s. Hindustan Unilever Limited, Tea Factory, Puducherry over conferment of permanent status and payment of monthly salary inclusive of holidays with arrears from the year, 1997 for 126 workers as stated in the Annexure is justified or not? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief, if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

ANNEXURE

Sl.No.	Name
(1)	(2)
1	R. Anandhu
2	S. Duraiswamy
3	G. Haridoss
4	S. Murugan
5	K. Murasoli Patmanaban
6	S. Sundaramoorthy
7	C. Velayutham
8	K. Sivabalan
9	J. Krishnaraja
10	P. Veerabuthiran
11	V. Ruthramoorthy
12	R. Murugan
13	R. Sampathkumar
14	V. Gothandapani
15	D. Vengatesan
16	S. Ramajayam
17	C. Sakthivel
18	K. Sakthivel
19	A. Dhanraju
20	V. Vengatesan
21	J. Ramanathan
22	K. Aathinarayanan
23	S. Baskaran

(1)

(2)

24	A. Vengatesan
25	S. Arul
26	E. Devarasu
27	V. Murugaperumal
28	A. Sivacoumar
29	V. Veerappane
30	D. Daniel
31	K. P. Murugan
32	P. Premkumar
33	V. Ramadass
34	K. Siva raj
35	T. Agastin
36	S. Dhananchezhian
37	K. Ramachandran
38	Rajaguru
39	S. Ravivarman
40	M. Sambu
41	V. Vizeacoumar
42	V. Balamanikandan
43	S. Ayyappane
44	E. Munian
45	S. Sivakumaran
46	P. Sattianadin
47	R. Dhamotharan
48	V. Ayyanar
49	S. Karthikeyan
50	K. Anandhan
51	K. Anbajagane
52	K. Chandrasekar
53	P. Denathayalan
54	P. Govindan
55	T.S. Karthikeyan
56	B. Loganathan
57	M. Murugayen
58	S. Rajamanikkam
59	K. Senthikumar
60	S. Soupouramaniane
61	J. Thirunavukkarasu
62	S. Saravanbava
63	C. Cartigueyane
64	C. Covindan
65	R. Sakthimurugan

(1)	(2)	(1)	(2)
66	L. Vengatessane	108	B. Sudagar
67	A. Arulraj	109	R. Velmurugan
68	R. Ramesh	110	D. Velmurugan
69	A. Devandiran	111	N. Rajasekaran
70	D. Karthikeyan	112	R.V. Saravanan
71	A. coumarakiruoehenane	113	R. Srinivasan
72	K. Thinagarane	114	C. Murugan
73	E. Vadivelan	115	S. Srinivasan
74	B. Sethuraman	116	N. Baskaran
75	R. Anburajou	117	S. Vengatesan
76	T.N. Rajendrakumar	118	N. Ramu
77	R. Palani	119	K. Ramu
78	D. Emperumal	120	M. Murugan
79	K. Ilamvazhuthi	121	K. Radhakrishnan
80	P. Sivakumaran	122	K. Karunanithy
81	A. Thiruvarasan	123	V. Balaji
82	S. Thirunavukkarasu	124	S. Nithyanandam
83	K. Adhikesavalu	125	D. Muthumanikkam
84	D. Sasikumar	126	S. Rajendirane
85	M. Selvan		
86	M. Sasikumar		
87	A. Srinivasan		
88	V. Sivasakthi		
89	N. Gopi		
90	B. Suresh		
91	S. Karnan		
92	M. Canabady Ramane		
93	V.K. Senthil Kumar		
94	K. Sethuraman		
95	A. Chandramohan		
96	S. Sankaralingam		
97	J. Kumar		
98	P. Ramalingam		
99	G. Varadaraj		
100	R. Rajasekaran		
101	J. Chandirasekaran		
102	D. Kumar		
103	R. Govindarjalu		
104	G. Vasudevan		
105	M.V.Saravanan		
106	N. Harikrishnan		
107	V. Saravanane		

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

LABOUR DEPARTMENT

(G. O. Rt. No. 78/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Mahatma Gandhi Medical College and Research Institute, Puducherry and Thiru V. Arulmozhi Selvan, over reinstatement, subsistence allowance, arrears of subsistence allowance and compensation, etc., in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said

dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Thiru V. Arulmozhi Selvan, against the management of M/s. Mahatma Gandhi Medical College and Research Institute, Puducherry over reinstatement, subsistence allowance, arrears of subsistence allowance and compensation, *etc.*, is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government
(Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G. O. Rt. No. 79/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry and Shasun Formulation All Employees Welfare Union, Pillaichavady, Puducherry over charter of demands in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of

section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Shasun Formulation All Employees Welfare Union, Puducherry against the management of M/s. Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry over charter of demands is justified or not? If justified, what relief the petitioner union is entitled to?

(b) To compute the relief, if any, awarded in terms of money if it, can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government
(Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 80/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Handloom Weavers Co-operative Society, Mahe and its 23 workers as stated in the Annexure over enhancement of wages in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with Rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the 23 workers of Handloom Weavers Co-operative Society, Mahe, against the management of M/s. Handloom Weavers Co-operative Society, Mahe, over enhancement of wages is justified or not? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief, if any awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,

Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

ANNEXURE

Sl. No. (1)	Name (2)
1	Vijayan
2	Susila
3	Shobha
4	P. Susitra
5	M. Sasi
6	Pradeepan
7	M. Seena
8	P. Beena
9	P. Shiyamala

(1)	(2)
10	P.B. Chandri
11	Thondan Chandri
12	Sadi Paroli
13	K. Usha
14	T. Latha
15	P.Rajeevan
16	P. Radha
17	M. Devan
18	K. Prema
19	V. Susitra
20	P.V. Prasita
21	T. Rajini
22	C. Sheeba
23	Pushpa Valli

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

LABOUR DEPARTMENT

(G. O. Rt. No. 81/Lab./AIL/T/2017,
Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Superfil Products Limited, Puducherry and Superfil Products Workers Union, Puducherry over ESI Medical Premium and Medical Leave for above 30 workers in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the

dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Superfil Products Workers Union, Puducherry against the management of M/s. Superfil Products Limited, Puducherry over ESI Medical Premium and Medical Leave for above 30 workers is justified or not? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government
(Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G. O. Rt. No. 82/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Nexus Electro Steel Limited, Mettupalayam, Puducherry and Tvl. J. Anandan and A. Sakthivel, Puducherry over reinstatement and backwages in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from

the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioners Tvl. J. Anandan and A. Sakthivel, Puducherry against the management of M/s. Nexus Electro Steel Limited, Mettupalayam, Puducherry over reinstatement and backwages is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government
(Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G. O. Rt. No. 83/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 17th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Strides Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry and Dr. Kalaingar Shasun Pharmaceuticals Limited, Thozhilalar Munnetra Sangam, Puducherry over fixation of downgraded pay of the official after wages settlement in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by

the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Dr. Kalaingar Shasun Pharmaceuticals Limited Thozhilalar Munnetra Sangam, Puducherry, against the management of M/s. Strides Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry over fixation of downgraded pay of the officials, after wages settlement is justified or not? If justified, what is the relief entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government
(Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY CHIEF SECRETARIAT (HOUSING)

(G.O. Ms. No. 10/2017-Hg.,
Puducherry, dated 18th May 2017)

ORDER

Approval of the Government is accorded for continuance of the Secretary to Government (Housing) as the Interim Real Estate Regulatory Authority for the Union territory of Puducherry under section 20 of the Real Estate (Regulation and Development) Act, 2016 for a period of 6 (six) months beyond 30-4-2017 or until constitution of the regular Real Estate Regulatory Authority under the Act, whichever is earlier.

(By order of the Lieutenant-Governor)

S. THAMMU GANAPATHY,
Deputy Secretary to Government (Housing).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY DEPARTMENT OF PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

(G.O. Ms. No. 30, Puducherry, dated 18th May 2017)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to Order with immediate effect that Dr. G. Narendra Kumar, I.A.S. (AGMU: 1989), Development Commissioner-cum-Secretary to Government, Puducherry shall hold charge of the subject "Education".

(By order of the Lieutenant-Governor)

MANOJ PARIDA,
Chief Secretary to Government.

புதுச்சேரி அரசு

இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை

(அரசு ஆணை பலவகை எண் 12/இசநி/கோ.2/2017,
புதுச்சேரி, நாள் 2017 மே 18) (மே 1962)

ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், காரைக்கால் வட்டாரம், திருநள்ளார் கொம்புன், அம்பகரத்தூர், அருள்மிகு பத்ரகாளியம்மன் தேவஸ்தானம், அரசு ஆணை பலவகை எண் 2/இசநி/கோ.2/2006-07, நாள் 5-4-2007-ன் மூலம் நியமிக்கப்பட்ட திரு. V. ஷண்முகசுந்தரம் (செயற்பொறியாளர், பொதுப்பணித்துறை, காரைக்கால்), அவர்களால் சிறப்பு அதிகாரி என்கிற நிலையில் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகிறது.

2. மேலும், ஆலயத்தை செம்மையாக நிர்வகிக்கும் பொருட்டு இச்சிறப்பு அதிகாரிக்கு பதிலாக ஓர் அறங்காவலர் வாரியம் அமைத்து நிர்வகிப்பது இன்றியமையாதது என்று அரசால் கருதப்படுகிறது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 4(1)-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, புதுச்சேரி மாநிலம், காரைக்கால் வட்டாரம், திருநள்ளார் கொம்புன், அம்பகரத்தூர், அருள்மிகு பத்ரகாளியம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு, பின்வரும் ஐந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது:-

திருவாளர்கள் :

- | | |
|-----------------------------------|-----------|
| (1) பாஸ்கரன், | .. தலைவர் |
| த/பெ. கண்ணையன், | |
| எண் 11, தலையாரித்தெரு, | |
| அம்பகரத்தூர், | |
| திருநள்ளார் கொம்புன், காரைக்கால். | |
| (2) ராமலிங்கம், | .. துணைத் |
| த/பெ. அப்பாராசு, | தலைவர். |
| எண் 85, வடக்கு வெள்ளாழத்தெரு, | |
| அம்பகரத்தூர், | |
| திருநள்ளார் கொம்புன், காரைக்கால். | |

- (3) கலியபெருமாள், . . செயலாளர்
த/பெ. பாவாடை,
எண். 11, தலையாரி கீழ்த்தெரு,
அம்பகரத்தூர்,
திருநள்ளார்கொம்புன், காரைக்கால்.
- (4) காமராஜ், . . பொருளாளர்
த/பெ. பக்கிரிசாமி,
எண் 116, கந்தன்குடி சாலை,
அம்பகரத்தூர்,
திருநள்ளார்கொம்புன், காரைக்கால்.
- (5) அய்யாசாமி, . . உறுப்பினர்
த/பெ. கூழாங்கட்டி,
எண் 5, வடக்குபேட்டை,
அம்பகரத்தூர்,
திருநள்ளார்கொம்புன், காரைக்கால்.

4. புதிய அறங்காவலர் வாரியம் உடனடியாக திருக்கோயில் நிருவாகத்தை அதன் அசையும், அசையாச் சொத்துக்கள் இதர ஆவணங்களுடன் பதவி விலகும் சிறப்பு அதிகாரியிடமிருந்து ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறது.

5. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் இயற்றப்பட்ட விதிகளுக்குட்பட்டு அறங்காவலர் வாரியத்தினர் நிர்வகிக்கக் கடைப்பிடிக்கப்படவாக்களாவர். மேலும், நிருவாகத்தினர் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய சில முக்கிய பணிகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

(i) கோயிலுக்குச் சொந்தமான காலி மனைகள், கோயிலை சுற்றியுள்ள இடங்கள் மற்றும் கோயில் குளங்களைத் தூர் வாருதல்/சுத்தம் செய்தல் இவைகளை உள்ளடக்கிய ஓர் ஆண்டறிக்கையினை சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(ii) நன்கொடையாளர்களால் மேற்கொள்ளப்படும் பணிகளை நிறைவேற்ற முழு மூச்சுடன் ஈடுபடுத்தல் வேண்டும்.

(iii) ஒவ்வொரு வருடத்திற்குமான உத்தேச வரவு செலவு கணக்குகள் மார்ச் மாத காலத்திற்குள் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

(iv) கோயில் வரவு, செலவு கணக்குகளை முறையாக பராமரித்தல் மற்றும் கணக்கினை ஆண்டுக்கு ஒருமுறை கணக்கு மற்றும் கருவூலகத்துறை மூலம் தணிக்கை செய்தலை உறுதி செய்ய வேண்டும்.

(v) சிறப்பு அதிகாரியின் கடைம்களையும் பொறுப்புகளையும் இந்து சமய விதிகள் 1975-ன் பிரிவு 5-இன் படி செவ்வனே நிறைவேற்றத்தல் வேண்டும்.

6. அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு, அவர்களை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்கள் பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர, வாரியம்/வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

பா. தில்லைவேல்,
அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF INFORMATION
AND PUBLICITY**

(G.O. Ms. No. 15, Puducherry, dated 19th May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, in pursuance of the guidelines of the Advertisement Policy of this Department for issuance of the Government Advertisement issued under G.O. Ms. No. 9, dated 9-4-2014, the Media Empanelment Committee has been constituted;

2. And whereas, as per Rule 7.1.2 of the Advertisement Policy, the Media Empanelment Committee shall consist three official and three non-official Members;

3. Now, therefore, the following official and non-official Members of the Media Empanelment Committee are appointed with immediate effect, namely:-

- (1) The Director of Information . . Chairman and Publicity.
- (2) The Deputy Director (Printing) . . Member Directorate of Stationery and Printing, Puducherry.
- (3) Thiru K. Venkatesan, Senior Assistant. . Member Regional Manager, The Hindu (English Daily), Puducherry.
- (4) Thiru R. Sathish Kumar, Manager, . . Member Daily Thanthi (Tamil Daily), Puducherry.
- (5) Thiru E. J. Ramachandiran, Publisher . . Member Makkal Sinthanai Tamil Weekly.
- (6) Assistant Director (Press), . . Member-Directorate of Information and Secretary Publicity, Puducherry.

4. The term of the non-official Members of the Committee shall be of two years from the date of issue of the Committee.

5. No allowances/Honorarium shall be paid in this regard.

(By order)

N. UDAYAKUMAR,
Under Secretary to Government
(Information and Publicity).